

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzata
Autoguvernarea românească Újbuda din sectorul XI al Budapestei
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Ikt. szám: I-67/12/2014.

Budapest Főváros Kormányhivatala

Palich Etelka
főigazgató részére

Budapest
Váci u. 62-64.
1056

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 061/3724-675

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzata 2014. február 21-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2014. március 6.

Tisztelettel:



Elekes Gabriella



2. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzata **2014. február 21-én** (péntek) **10.30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:	Elekes Gabriella	elnök
	Szaniszlai János	elnökhelyettes
	Elekes Iselina	képviselő
	Nika Ignác	képviselő

A Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:
dr. Horti István jegyző megbízásából
Már Csilla Beatrix Referens
Szilágyi Tünde titkár

Elekes Gabriella:

Köszönti a megjelent képviselőket, egyidejűleg megállapítja a testület határozatképességét.

Jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja Elekes Iselina képviselőt megválasztani. A mai ülésen a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalását javasolja.

A napirendi pontokkal kapcsolatban egyéb javaslat nem hangzott el, ezért az Elnök szavazásra teszi fel fenti javaslatait:

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete Elekes Iselina képviselő személyét elfogadja az Újbuda Román Önkormányzat 2014. február 21-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

4/2014. (II.21.) ÚjbudaRÖ határozata

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete Elekes Iselina képviselő személyét elfogadja az Újbuda Román Önkormányzat 2014. február 21-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Az Elnök szavazásra teszi fel a mai ülés napirendi pontjainak megtárgyalására vonatkozó határozati javaslatot:

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. február 21-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az ÚjbudaRÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása^{sa}
2. Az ÚjbudaRÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása^{sa}
3. Az ÚjbudaRÖ 2014. évi költségvetésének módosítása
4. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
5. Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megtárgyalása

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

5/2014. (II.21.) ÚjbudaRÖ határozata

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. február 21-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az ÚjbudaRÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása
2. Az ÚjbudaRÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása
3. Az ÚjbudaRÖ 2014. évi költségvetésének módosítása
4. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
5. Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megtárgyalása

1. Napirendi pont

Az ÚjbudaRÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása

Elekes Gabriella:

Megkérdezi a képviselőket, hogy felmerült-e észrevétel vagy kérdés az előterjesztéssel kapcsolatban.

Észrevétel híján az Elnök szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

- Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy*
1. *Újbuda Román Önkormányzata 2014. évi költségvetésének*

kiadási összességét:	834 E Ft-tal,
bevételei összességét:	834 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét:	0 Ft-ban fogadja el,
az 1. mellékletben foglaltak szerint.	

2. *Újbuda Román Önkormányzata költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.*
3. *Újbuda Román Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámaint főbb csoportokban a 3. melléklet szerint fogadja el.*
4. *Újbuda Román Önkormányzata a 2014. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 4. melléklet szerint elfogadja.*

5. Újbuda Román Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2014., 2015., 2016. és 2017. évekre nem tervez.

6. Újbuda Román Önkormányzata

a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.

b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2014. (II.21.) ÚjbudaRÖ határozata

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Román Önkormányzata 2014. évi költségvetésének

kiadási főösszegét:	834 E Ft-tal,
bevételi főösszegét:	834 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét:	0 Ft-ban fogadja el,
az 1. mellékletben foglaltak szerint.	

2. Újbuda Román Önkormányzata költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.

3. Újbuda Román Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 3. melléklet szerint fogadja el.

4. Újbuda Román Önkormányzata a 2014. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 4. melléklet szerint elfogadja.

5. Újbuda Román Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2014., 2015., 2016. és 2017. évekre nem tervez.

6. Újbuda Román Önkormányzata

a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.

b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke
Határidő: 2014. december 31.

2. Napirendi pont

Az ÚjbudaRÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása

Elekes Gabriella:

Tájékoztatja a képviselőket, hogy Újbuda Önkormányzata a nemzetiségi önkormányzatok éves feladatalapú támogatásának összegét az idén 700.000,- Ft-ban állapította meg nemzetiségenként a 2014. évi költségvetési rendeletében, mely 200.000,- Ft-tal több a tavalyi támogatásnál.

A 2014. évi munkatervük összeállításánál javasolja figyelembe venni, hogy a 700.000,- Ft összegű támogatás felhasználására vonatkozó - Támogatási rendeletben meghatározott - adatokat és megnevezéseket már nem lehet év közben módosítani. Pontosabban, amennyiben valamelyik program módosításra kerül, az már nem lehet része majd a feladatalapú támogatás elszámolásának.

Ezután a képviselők az előterjesztett munkatervet közösen áttekintették, majd rövid egyeztetést követően, a várható bevételek tekintetében összeállították a 2014. évi munkatervet, melynek elfogadására az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚjbudaRÖ 2014. évre szóló részletes munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2014. (II.21.) ÚjbudaRÖ határozata

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚjbudaRÖ 2014. évre szóló részletes munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

3. Napirendi pont

Az ÚjbudaRÖ 2014. évi költségvetésének módosítása

Elekes Gabriella:

Elmondja, hogy a 2014. évi költségvetésük bevételi oldalára nemcsak az előterjesztésben szereplő 270.710,- Ft központi működési támogatást, hanem Újbuda Önkormányzatának a 200.000,- Ft-tal megemelt feladatalapú támogatását is szükséges beemeli.

A kiadások oldalán az előző napirendi pontban elfogadott 2014. évi munkatervi programjaik költségfelhasználására vonatkozóan pedig az alábbi módosításokat javasolja:

- a Szolgáltatások sort javasolja megemelni összesen 265.000,- Ft-tal,
- az Egyéb készletbeszerzés sort javasolja megemelni 30.000,- Ft-tal,
- a Szállítási szolgáltatások sortát javasolja megemelni 70.710,- Ft-tal,
- a Belföldi kiküldetés sort javasolja megemelni 40.000,- Ft-tal és

- a Külföldi kiküldetés sort javasolja megemelni 60.000,- Ft-tal.

Az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚjbudaRÖ 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 270.710,- Ft-tal és
- a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát megemeli 200.000,- Ft-tal.

a Kiadások oldalon

- a 3. Dologi kiadások 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát megemeli 35.000,- Ft-tal,
- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 70.710,- Ft-tal,
- a 3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát megemeli 265.000,- Ft-tal,
- a 3.4.1. Belföldi kiküldetés sorát megemeli 40.000,- Ft-tal, valamint
- a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemeli 60.000,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2014. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 1.305.014,- Ft

Bevételek összesen: 1.305.014,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

8/2014. (II.21.) ÚjbudaRÖ határozata

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚjbudaRÖ 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 270.710,- Ft-tal és
- a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát megemeli 200.000,- Ft-tal.

a Kiadások oldalon

- a 3. Dologi kiadások 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát megemeli 35.000,- Ft-tal,
- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 70.710,- Ft-tal,
- a 3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát megemeli 265.000,- Ft-tal,

- a 3.4.1. Belföldi kiküldetés sorát megemeli 40.000,- Ft-tal, valamint
- a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemeli 60.000,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2014. évi módosított költségvetését az alábbi összegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 1.305.014,- Ft
Bevételek összesen: 1.305.014,- Ft
(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

Szaniszlai János:

Javasolja, hogy 2014. évre vonatkozóan is hatalmazzák fel az Elnöket a költségvetés szükség szerinti, év közbeni módosításáról és átcsoportosításáról a tavalyi gyakorlatnak megfelelően.

A javaslatra az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozatot, miszerint:

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján felhatalmazza az Elnöket az ÚjbudaRÖ éves költségvetésében végzendő előirányzatok módosítására és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra.

A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoportosítás átvezetéseként az Áht. 34. § (5) bekezdésében foglaltak alapján, a negyedévet követő 30 napon belül módosítja költségvetési határozatát.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

9/2014. (II.21.) ÚjbudaRÖ határozata

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján felhatalmazza az Elnöket az ÚjbudaRÖ éves költségvetésében végzendő előirányzatok módosítására és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra.

A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoportosítás átvezetéseként az Áht. 34. § (5) bekezdésében foglaltak alapján, a negyedévet követő 30 napon belül módosítja költségvetési határozatát.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

Szaniszlai János:

Valamint javasolja, hogy – szintén az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően - hatalmazza fel az Elnököt arra, hogy az évben összesen 50.000,- Ft összegben dönthessen a váratlanul felmerülő kifizetések felhasználásáról.

A javaslatra az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozatot, miszerint:

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az Elnököt, hogy a 2014. évben, az összesen 50.000,- Ft-ot meg nem haladó kifizetések felhasználásáról döntson azzal, hogy arról a következő ülésen beszámol a képviselő-testületnek.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

10/2014. (II.21.) ÚjbudaRÖ határozata

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az Elnököt, hogy a 2014. évben, az összesen 50.000,- Ft-ot meg nem haladó kifizetések felhasználásáról döntson azzal, hogy arról a következő ülésen beszámol a képviselő-testületnek.

Határidő: 2014. december 31.

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

4. Napirendi pont

Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása

Elekes Gabriella:

Jelzi, hogy minősített szótöbbségű szavazás következik.

Kéri, hogy szavazzanak az SZMSZ módosításáról az előterjesztésben foglalt indokok és a javasolt határozat alapján.

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 27/ÚjbudaRÖ/2012. (VI.28.) számú határozatával elfogadott – többször módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

11/2014. (II.21.) ÚjbudaRÖ határozata

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 27/ÚjbudaRÖ/2012. (VI.28.) számú határozatával elfogadott – többször módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Határidő: 2014. február 21.

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

5. Napirendi pont **Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási** **szerződés megtárgyalása**

Elekes Gabriella:

Kérdezi a képviselőket, hogy a Támogatási szerződéssel kapcsolatban van-e kérdésük vagy észrevételük. Elmondja, hogy tulajdonképpen a Támogatási rendelet nemzeti-ségi önkormányzatokra vonatkozó része nem változott tavaly óta, úgyhogy ugyanolyan felhasználási feltételek szerepelnek benne, mint 2013-ban.

Kérdés és észrevétel hiányában az Elnök szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. évi feladatlapú támogatás felhasználására Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

12/2014. (II.21.) ÚjbudaRÖ határozata

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. évi feladatlapú támogatás felhasználására Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.

Határidő: 2014. február 21.

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 12,20 órakor bezárta.

A jegyzőkönyv elkészült:
Budapest, 2014. március 6.

Elekes

Elekes Gabriella
Elnök



Elekes Iselina

Elekes Iselina
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
ROMÁN ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2014. évi költségvetése**

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigaz- gatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztviselők juttatásai (tiszteldíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztviselők juttatásai (költségértékek)				
1.2.1	Telefonhasználat	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0	0	0	0
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	0	0	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	20 000	20 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	265 000	265 000	0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, felhő tárolás)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérlési és lízing díjak	20 000	20 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28 000	28 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	501 304	501 304	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	834 304	834 304	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informaitikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (4.+...+VI.):	834 304	834 304	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	834 304	834 304	0	0
	BEVÉTELEK:				
	Működési költségvetés bevételei				
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	0	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	800 000	800 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	6 000	6 000	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	806 000	806 000	0	0
	Finanszírozási bevételek				
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	28 304	28 304	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	834 304	834 304	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből:

- működési

- felhalmozási

-28 304

-28 304

0

-28 304

-28 304

0

0

0

0

0

0

0

Államháztartás

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

Újbuda Román Önkormányzata

2. melléklet

Költségvetési mérleg

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	2012. évi teljesítés	2013. évi terv	2013. évi várható teljesítés	2014. évi terv
----------	----------------------	----------------	------------------------------	----------------

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

1. Személyi juttatások
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár.adó, eü. hozzájár.)
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)
4. Egyéb működési célú kiadások

147	0	115	0
0	22	0	0
1606	1191	1578	834
300	150	147	0

Felhalmozási költségvetés kiadásai

5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások

0	0	0	0
0	60	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)

KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)

2053	1423	1840	834
2053	1423	1840	834

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről
8. Működési bevételek

1667	1022	1535	800
44	18	10	6

Felhalmozási költségvetés bevételei

9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről

0	0	0	0
---	---	---	---

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)

10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)

725	383	383	28
-----	-----	-----	----

BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)

2436	1423	1928	834
------	------	------	-----

Adatok

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2014.	2015.	2016.	2017.
Kiadások				
Működési kiadások	834	805	805	805
Felhalmozási kiadások	0	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
Kiadások összesen:	834	805	805	805
Bevételek				
Működési bevételek	806	805	805	805
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek	28	0	0	0
(belső finanszírozás pénzmarádvány)				
Bevételek összesen:	834	805	805	805



Előirányzat felhasználási ütemterv

Újbuda Román Önkormányzata

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	ELŐIRÁNYZATOK				
	2014. évi terv	2014. I. negyedév	2014. II. negyedév	2014. III. negyedév	2014. IV. negyedév
Működési költségvetés kiadásai					
1. Személyi juttatások	0	0	0	0	0
2. Munkaadókat terhelő járulékok (szoc.hozzájár.adó, eü. hozzájár.)	0	0	0	0	0
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	834	292	80	180	282
4. Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)	834	292	80	180	282
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:	834	292	80	180	282
BEVÉTELEK					
Működési költségvetés bevételei					
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	800	263	78	178	281
8. Működési bevételek	6	1	2	2	1
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	806	264	80	180	282
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása	28	28	0	0	0
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:	834	292	80	180	282

J. Balázs

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzatának 2014. évi MUNKATERVE

	PROGRAM	Felhasználható összeg	Felhasználás megnevezése	Megvalósítás helye
1.	Hagyományosan megtartjuk a Tavaszköszöntő Mártisor (márciuska) ünnepséget a Román Ortodox Kápolnában. Az ünnepséggel egy időben egy Martisor kiállítást is megnyitunk a kápolnában. (március)	50.000,- Ft	Dekoráció, eszközvásárlás Hangosítás, Zeneszolgáltatás, Fotó előhívása	Budapest VII. ker.
2.	Idén 8. alkalommal a Román Ortodox Nők Egyesületével közös szervezésben kerül megrendezésre a Hagyományos Román Bál a Gellért Szálló Duna termében. Ezen alkalommal léptek fel a 2012. évben, a nemzetiségi önkormányzatunk által létrehozott gyermek-néptánc együttes tagjai is. (március)	300.000,- Ft	Rendezvényszervezés, hangosítás, Zeneszolgáltatás, Fotó előhívása, Tolmácsolás, Bérleti díj, Eszközök, dekoráció	Budapest XI. ker.
3.	Hagyományosan az idén is megrendezésre kerül a Nőnap ünnepség a Román Ortodox Kápolnában. (március)	20.000,- Ft	Dekoráció, eszközvásárlás, Fotó előhívása	Budapest VII. ker.
4.	A 2008-ban indított és évente folytatott Román nyelvoktatás folytatása XI. kerületi román nemzetiségű gyermekek számára a Román Ortodox Kápolnában (március-december)	140.000,- Ft	Oktatási díj, Eszközvásárlás	Budapest VII. ker.
5.	A hazai és külföldi kapcsolat keretén belül, valamint egyéb év közben felmerülő programokon való részvétel, utazás stb. (január-december)	170.710,-	Utazási költségek (gk.), Szállítási költségek (busz), Egyéb felmerülő kiadások	Magyarország Románia

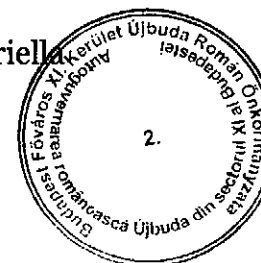
6.	Egész napos program keretén belül, idén negyedik alkalommal szervezzük meg a Román Ortodox Kápolnában és annak udvarán a Gyermeknap ünnepséget. Kézműves foglalkozásokkal és egyéb ügyességi-foglalkoztató játékokkal kívánjuk vendégeinket megörvendeztetni. (június-július)	200.000,- Ft	Dekoráció, eszközvásárlás, Foglalkozást tartó személy (ha szükséges) honorárium, Hangosítás, Zeneszolgáltatás, Fotó előhívása	Budapest VII. ker.
7.	A tavaly sikeresnek bizonyult gyermek ikonfestő és üvegfestő tábor folytatjuk az idén is a nyári iskolai szünetben a Román Ortodox Kápolnában. Az idén üvegfestéssel is bővítjük a tábor programját. (április-december)	150.000,- Ft	Eszközvásárlás, Foglalkoztató személy honorárium	Budapest VII. ker.
8.	Részt veszünk a nevezetes XIX. századi román személyiség megemlékezése alkalmából rendezett Gozsdu emléknapon a Kerepesi úti Nemzeti Sírkertben, melyet a VII. kerületi Román Nemzetiségi Önkormányzat szervez, a Román Ortodox Parókiával. A rendezvényen a koszorúzás költségeihez járulunk hozzá. (április-május)	20.000,- Ft	Koszorú	Budapest VII. ker.
9.	Kulturális emlékülés: A román irodalom legnagyobb költője – Mihai Eminescu irodalmi est, akinek az írásaiból készült filmek vetítésére kerül sor az emlékülés alkalmával. (augusztus-szeptember)	60.000,- Ft	Dekoráció Rendezvény szervezése, hangosítás, Zeneszolgáltatás, Fotó előhívása	Budapest
10.	Koszorúzás magyarországi román híres személyiségek sírjánál a Kerepesi úti Nemzeti Sírkertben. (január-december)	Anyagi lehetőség függvényében	Koszorú	Budapest VII. ker.
11.	A román nemzetiségű gyermekek számára hagyományosan ismét megrendezzük a Mikulás ünnepséget a Román Ortodox Kápolnában. A résztvevő gyermekek verseket szavalnak, és hagyományos román kolindákat énekelnek. (december)	30.000,- Ft	Rendezvény szervezése, Dekoráció	Budapest VII. ker.

12.	Karácsonyi ünnepség megrendezése a Román Ortodox Kápolnában. A rendezvényre különböző román nyelvű előadásokkal készülünk azokkal a gyermekekkel, akik a román nyelvtanfolyamon vesznek részt. A program keretében karácsonyi ajándékok helyben való elkészítésére is van lehetőségük. (december)	30.000,- Ft	Eszközvásárlás, dekoráció,	Budapest VII. ker.
13.	„Foaia românească” román hetilap éves előfizetése a kerületi képviselők felhasználására. (január-június)	20.000,- Ft	Előfizetési díj	Gyula
14.	A 2012. évben indított román néptánc oktatás folytatása a Román Ortodox Kápolnában. A téli szünet után idén januárban hetente 2 órában (szombatonként) folytatjuk és a tervek szerint kisebb szünetekkel egész évben folytatjuk, mert igen nagy érdeklődés kíséri. (január-december)	240.000,- Ft	Oktatás díja, Anyagok és szolgáltatás a néptánc ruha elkészítéséhez	Budapest VII. ker.
15.	Üveg ikonfestő kiállítás. A nyáron megrendezésre kerülő üveg- és ikonfestő táborban készített munkák összeállítása, abból egy kiállítás megrendezése. (május-december)	60.000,- Ft	Képkeretezés Eszközvásárlás, dekoráció	Budapest XI. ker. vagy Budapest VII. ker.
16.	Egyéb román nemzetiségi, kulturális, vallási szervezetekkel kötendő együttműködési megállapodás megkötése esetleg támogatási kérelmek biztosítására felhasználható összeg, az év közben kialakuló anyagi lehetőségek mértékében.	Anyagi lehetőség függvényében		
Összesen:		1.490.710,- Ft		

Budapest, 2014. február 21.

Elekes

Elekes Gabriella
elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
ROMÁN ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2014. évi költségvetése**

8/2014. (II.21.) ÚjbudaRÖ sz. határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigaz- gatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
I.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztviselők juttatásai (tiszteltdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztviselők juttatásai (kölségterítések)				
1.2.1	Telefonhasználat	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0	0	0	0
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magancélú használata után fizendő	0	0	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	20 000	20 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	300 000	300 000	0	0
3.1.4	Kisérteku tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Béretti és lízing díjak	20 000	20 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	70 710	70 710	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28 000	28 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	766 304	766 304	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	40 000	40 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	60 000	60 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 305 014	1 305 014	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:								
4.1	Elvonások és befizetések				0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről				0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:				0	0	0	0	0
5.	Felhalmozási költségvetés kiadásai								
5.1	V. BERUHÁZÁSOK:								
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:				0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:								
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:				0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):				1 305 014	1 305 014	0	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:				1 305 014	1 305 014	0	0	0
	BEVÉTELEK:								
7.	Működési költségvetés bevételei								
7.1	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL								
7.1	Működési célú központosított előirányzatok				270 710	270 710	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				1 000 000	1 000 000	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK								
8.1	Kamatbevételek				6 000	6 000	0	0	0
9.	Felhalmozási költségvetés bevételei								
9.1	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL								
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):				1 276 710	1 276 710	0	0	0
	Finanszírozási bevételek								
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA								
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele				28 304	28 304	0	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:				1 305 014	1 305 014	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

$$(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)$$

ebböi:

- felhalmozási

Budapest, 2014. február 21.

Elekes Gabriella elnök



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzata
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Román Önkormányzatának

SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI
SZABÁLYZATA

Efolydva: 27/ÚjbudaRÖ/2012. (VI.28.) határozat

Módosítások:

- 17/ÚjbudaRÖ/2013. (II.28.) határozat
- 11/2014.(II.21.) ÚjbudaRÖ határozat

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 113. § (a) pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbi Szervezeti és Működési Szabályzatot (továbbiakban: SZMSZ) alkotja. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzata jogai érvényesítésére a nemzetiségeket érintő közügyeket e szabályzatban meghatározott rendben és szabályok szerint látja el.

I.

Általános rendelkezések

1. A nemzetiségi önkormányzat
a.) megnevezése:
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzata
b.) megnevezése anyanyelvén:
Autoguvernarea românească Újbuda din sectorul XI al Bucuresti
c.) rövidített megnevezése:
Újbuda Román Önkormányzata (ÚjbudaRÖ)
2. A nemzetiségi önkormányzat székhelye: **1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**
A nemzetiségi önkormányzat postacíme: **1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**
3. A nemzetiségi önkormányzat jogi személy.
4. A nemzetiségi önkormányzat működése során 3 db pecsétet használ, lenyomatait e szabályzat 1. számú melléklete tartalmazza. A 2 db kör alakú pecsét a nemzetiségi önkormányzat hivatalos levelezésének intézéséhez, valamint banki ügyintézéshez használható fel, a nemzetiségi önkormányzat nevének magyar és anyanyelven történő feltüntetésével. Az 1 db fejléc pecsét a hivatalos levelezéshez, illetve a képviselői munkához használható fel.
5. A nemzetiségi önkormányzat jelképeiről, kiüntetések alapításáról, odaítélésének feltételeiről, szabályairól, vallási ünnepeiről külön határoz, melyről Njtv. 92. §-a tartalmaz rendelkezéseket.
6. A nemzetiségi önkormányzat a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata internetes honlapján – www.ujbuda.hu - hirdeti ki a szervezeti és működési rendjét szabályozó, azt módosító, illetve valamennyi normatív határozatát, melyre a jogalkotásról szóló 2010. CXIX. tv. (AT) 23. § (3) bek-e és a 24. §-a, illetve a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről szóló 32/2010. (XII.31.) KIM. rend. 13. §-a, a 16.-17. §-ai tartalmaznak rendelkezéseket.

7. A nemzetiségi önkormányzat és a helyi önkormányzat közötti Együttműködési megállapodás az Njtv. 80. § (2) bek.-ében foglaltakra tekintettel jelen szabályzat 3. sz. mellékletét képezi.

II.

Az önkormányzat jogállása, feladata, hatáskörei

1. Az Újbuda Román Önkormányzata célja, és feladata a Budapesten, elsősorban Újbuda területén élő magyarországi románok anyanyelvi és kulturális életének megszervezése és irányítása, nemzetiségi kultúrájuk ápolása és fejlesztése, beépülve Újbuda közéletébe.

2. A nemzetiségi önkormányzat létrejöttéről, jogállásáról, feladatairól és hatásköreiről az Njtv. 2. § 2.) pontja; a 10. § (1) bek-e; a 73. § -a; a 74. § (2) bek-e; a 76. § (1) – (3) bek-ei; a 77. § (1)–(2) bek-ei; a 78. § (1)-(3) bek-ei, és a 84. § (2) bek-e, valamint a 113. §-tól a 116. §-ig rendelkezik

III.

A nemzetiségi önkormányzat és a képviselő-testület megbízatásának keletkezése és megszűnése; a képviselő-testület működése, a testület ülései: a nyílt és a zárt ülésre vonatkozó szabályok

1. A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének megalakulásáról, a nemzetiségi önkormányzat képviselőinek számáról, az alakuló ülés összehívásáról, vezetéséről, a tisztségviselők megválasztásáról az Njtv. 73. §-a, a 74. §-a, a 75. §-a, a 80. § (4) bek-e, a 87. § (1)-(3) és (5) bek-ei, a 88. § (1)-(2) bek-ei, a 89. § a-c) pontjai, a 91. § (1)-(6) bek-ei, a 92. § (1)-(4) bek-ei, a 93. §-a, a 105. § (1) bek-ei, valamint a 173. § (1)-(7) bek-ei rendelkeznek. A képviselők névjegyzékét e szabályzat 2. számú melléklete tartalmazza.
2. A nemzetiségi önkormányzat testülete az elnöknek, az elnökhelyettesnek, a bizottság tagjainak és a képviselőknak évente, határozatban tiszteletdíjat állapíthat meg, melyet a képviselő-testület összegszerűen állapít meg. Az Njtv. 173. § (1) - (5) bek-ei tartalmaznak rendelkezéseket a tiszteletdíjak és költségértékek mértékének számítási módjáról, annak megállapításáról, s az összeférhetlenségi szabályokról.
3. A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete szükség szerint, de évente legalább négy rendes ülést és egy közmeghallgatást tart, figyelemmel az Njtv. 89. §-ában foglaltakra.

IV.

A képviselő-testület összehívása

1. A képviselő-testületi ülés összehívásának módjáról az Njtv. 90. §-a tartalmaz rendelkezést, mely kiegészül azzal, hogy a nemzetiségi önkormányzat elnöke – a határozatképesség biztosítása érdekében – telefonon történő előzetes egyeztetés alapján, majd azt követően elektronikus úton elküldött írásbeli meghívóval, vagy sürgős és hálaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben az elnök a testület ülését szóban is összehívhatja, mely utóbbi ténynt az ülésről készült jegyzőkönyvben rögzíteni kell. Az elnök akadályoztatása vagy a tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén az üléseket az elnökhelyettes, vagy e tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén a korelnök képviselő hívja össze és vezeti.
2. A képviselő-testületi ülés meghívóját a napirendi pontok írásos anyagaival együtt – elektronikus úton kézbesíti.
3. A képviselő-testület a meghívó kiküldése és az ülés közötti – telefonon egyeztetett – időpontban, nemzetiségi nyelven folyó előzetes egyeztető megbeszélést tart a napirendi pontokkal kapcsolatban. Az ezt követő képviselő-testületi ülést – tekintettel a helyi önkormányzat képviseletében részt vevő személyekre - minden esetben magyar nyelven tartja meg, az egyeztetésen elhangzottaknak megfelelő összefoglaló tartalommal és a szükséges határozatok meghozatalával.
4. A képviselő-testület ülésére - a tagokon kívül - tanácskozási joggal azokat kell meghívni, akiknek a jelenlétét a jogszabály kötelezővé teszi, vagy akiknek a meghívását az elnök — az előterjesztő javaslatának figyelembe vételével is - az egyes napirendi pontok megtárgyalásához indokoltnak tartja.

V.

A képviselő-testület rendkívüli ülése összehívásának szabályai

1. Rendkívüli ülést kell összehívni a települési nemzeti önkormányzati képviselők több, mint egyegyedének, a települési nemzeti önkormányzat bizottsága, valamint Budapest Főváros Kormányhivatala vezetőjének indítványára. Az ülést az elnök hívja össze és vezeti.
2. Az indítványt a testület elnökénél kell írásban előterjeszteni, melyet az elnök legkésőbb az ülést megelőző 3 nappal kézbesíti a képviselőknak. Az elnök az indítvány benyújtásától számított 8 napon belül köteles a rendkívüli ülést összehívni.
3. Az ülésről készült jegyzőkönyvben külön kell rögzíteni, ha - sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben - az elnök a testület ülését szóban hívja össze. A szóban történt összehívás tudomásul vételéről és elfogadásáról határozattal döntenek a jelen lévő képviselők.
4. A rendkívüli ülés összehívására vonatkozó meghívóban meg kell jelölni a rendkívüli ülés indokát és tervezett napirendjét. Rendkívüli ülésen csak az a napirend tárgyalható, amelyre az indítvány vonatkozott

VI.

A közmeghallgatás szabályai

1. A testület évente legalább egyszer közmeghallgatást tart, melynek időpontját a képviselő-testület rendes ülésén határozatban állapítja meg. (Njt.v. 95. §-a és a 97. §-a)
2. A nemzeti önkormányzat elnöke a közmeghallgatás helyét és időpontját is tartalmazó írásbeli meghívót a helyben szokásos módon, a Polgármesteri Hivatal erre a célra szolgáló hirdetőtábláján, a kitűzött időpont előtt 30 nappal megjelenti.
3. A közmeghallgatás nyilvános, ezért azon bárki részt vehet és közérdekű kérdést, javaslatot tehet. Az elhangzott kérdésekre azonnal válaszolni kell, vagy amennyiben ez nem lehetséges, az elnök 15 napon belül írásban választ ad a kérdezőnek.
4. A közmeghallgatás lebonyolítására, majd az arról szóló jegyzőkönyv elkészítésére a rendes testületi ülésre vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.

VII.

A képviselő-testület munkaterve

1. A képviselő-testület éves munkaterv alapján látja el feladatait.
2. A munkaterv tervezetét az elnök terjeszti a képviselő-testület elé minden évben az államháztartásról szóló CXCV. törvény (Áht.) 24.§ (2) bek.-ében megállapított határidőt megelőzően (azaz, a központi költségvetésről szóló törvény kihirdetését követő 45. napig), s amelyet a képviselő-testület módosított többségű szavazattal fogad el.
3. A képviselő-testület éves munkaterve a jogalkotásról szóló 2010. CXXX. tv. (JAT) 23. § (3) bek.-e alapján normatív határozatnak minősül.

VIII.

A képviselő-testület döntései

1. A testület döntései normatív és nem normatív határozatok
2. A normatív és nem normatív határozatok jelölésére és kihirdetésére a *Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről* szóló 32/2010. (XII.31.) KIM. rend. 13. §-a, a 16.-17. §-ai, a jogalkotásról szóló 2010. CXXX tv. [AT] 23. § (3) bek-e és a 24. §-a valamint az Njtiv. 93. § (1) bek-e hoznak rendelkezéseket
3. A határozatokat naptári évenként 1-től kezdődően folyamatosan kell számozni.

IX.

Kizárás a döntéshozatalból

1. A képviselő-testület döntéshozatalából kizárható az, akit, vagy akinek a hozzátartozóját az ügy személyesen érinti. A képviselő köteles bejelenteni a személyes érintettségét. A kizárásról az érintett képviselő javaslatára a képviselő-testület dönt. A kizárásról a képviselő-testület minősített többséggel dönt. A kizárt képviselőt a határozatképesség szempontjából jelenlevőnek kell tekinteni. [Njtiv. 94. §]

X.

A képviselő-testületi ülés jegyzőkönyve

(a nyilvános és a zárt ülésről, valamint a Közmeghallgatásról készült jegyzőkönyv)

1. A nyilvános, a zárt testületi ülésről, valamint a Közmeghallgatásról készült jegyzőkönyv formájára, tartalmára, a kötelező mellékleteire az Njtiv. 95. §-tól a 97. §-ig hoz rendelkezéseket.
2. A IV. A képviselő-testület összehívása 3. pontjában foglaltaknak megfelelően, a testületi ülések jegyzőkönyve magyar nyelven készül.

XI.

A testület bizottsága, bizottságai

1. A testület feladatainak hatékonyabb és eredményesebb ellátása érdekében bizottságot, bizottságokat hozhat létre, melyre az Njtiv. 169. §-a tartalmaz rendelkezést.

XII.

A nemzetiégi önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagjainak jogai és kötelezettségei, az összeférhetetlenség és a méltatlanság, valamint az elnöki megbízatás megszűnésének szabályozása

1. Az Njtiv. 99. §-tól a 103. §-ig meghatározza a nemzetiégi önkormányzati képviselő jogállását, rögzíti jogait, kötelezettségeit és feladatait, a képviselői jogok gyakorlásának kezdetét, illetve az Njtiv. 172. §-ában pedig az elnöki megbízatás megszűnésének eseteit is rendezi.

2. Az Njtv. 140. -141. §-ai szabályozzák az elnöki megbízás megszűnése esetén alkalmazandó átadás-átvételi eljárást, illetve az együttműködési kötelezettséget.
3. Az elnök illetve a képviselők szülkség szerint, előre egyeztetett időpontban ügyfélfogadást tartanak a 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. II. em. 211. sz. alatti nemzetiégi irodában, a www.ujbuda.hu honlapon meghirdetett időpontokban és telefonszámok alapján.

XIII.

A nemzetiégi önkormányzat költségvetése, vagyona

1. A nemzetiégi önkormányzat költségvetése az államháztartás részét képezi, melyre az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. (Áht) és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.) szabályait kell megfelelően alkalmazni.
2. A nemzetiégi önkormányzat vagyonáról az Njtv. 124. §-ától 142. §-áig terjedően rendelkezik, meghatározva a vagyon funkcióját, a részeit, a bevételi forrásokat, a jogutódlás és ideiglenes vagyonkezelés eseteit, a megszűnés esetére vonatkozó elszámolási kötelezettséget.

XIV.

Záró rendelkezés

A nemzetiégi önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata a kihirdetése napján lép hatályba.

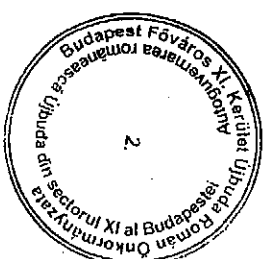
Budapest, 2014. február 21.


elnök



1. sz. melléklet

A Képviselő-testület által használt pecséték lenyomata



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Román Önkormányzata
Autogovernarea românească Ujbuda
din sectorul XI al Budapestei
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

2. sz. melléklet

A képviselők névjegyzéke

- 1. Elekes Gabriella**
- 2. Elekes Iselina**
- 3. Nika Ignác**
- 4. Szaniszlai János**

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

melylétrejött egyrésztről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: önkormányzat) (Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester**

mástrésztről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzata (továbbiakban: nemzetiégi önkormányzat) (Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **Elekes Gabriella elnök**

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiégek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonnekezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevetelével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiégek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávt.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) a nemzetiégi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet

I.

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az önkormányzat a nemzetiégi önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiégi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zombolyai u. 4. szám alatti épületében található II. emelet 211-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép, vezetékes telefon és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.

3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:

- a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az önkormányzat képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

A nemzetiségi önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását,

- b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársa ellátja:

- ba) a nemzetiségi önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,

- bb) a testület és a tisztviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,

- bc) a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,

- c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,

- d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,

- e) a nemzetiségi önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.

- 4) A nemzetiségi önkormányzat működésének és gazdálkodásának ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal Belső ellenőrzése látja el.

- 5) A 2) - 4) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztviselők 2) pontban megjelölt telefonköltségeivel együtt – az önkormányzat viseli.

II.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése

A nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásairaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolósi feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési koncepció elkészítése

- a) A nemzetiségi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, kiadásait, illetve várható bevételi forrásait és kialakítja költségvetési koncepciójának tervezetét, melyről az elnök írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére, legkésőbb az önkormányzat költségvetési koncepciójának tárgyalását megelőzően 15 nappal.

- b) A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót az elnök október 31-ig benyújtja a képviselő-testületnek.
- A költségvetési koncepciót a nemzetiégi önkormányzat képviselő-testülete határozatban fogadja el.

2. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak, valamint az önkormányzat elfogadott költségvetési koncepciójában jóváhagyott irányelvek ismeretében a nemzetiégi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A nemzetiégi önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.

- b) A jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtárvú tervet, valamint tájékoztatót az elnök a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.

- c) A jegyző a költségvetési határozattervezetet a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a határozattervezetben indoklásában (előterjesztésében) ismertetni kell.

- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:

- da) a nemzetiégi önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
- db) a többéves kiutalással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
- dc) a közvetett támogatásokat – így különösen adóelengedéseket, adókedvezményeket – tartalmazó kimutatást.

- e) A nemzetiégi önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a nemzetiégi önkormányzat elnöke hagy jóvá.

3. Középtárvú tervezés

- a) A nemzetiégi önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összeget.

- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban, és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

4. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a nemzetiégi önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevetelhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevetelével megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles előirányzatának lecsökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.

- b) A nemzetiégi önkormányzat képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.

- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a nemzetiégi önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

5. Évközi kimutatások, beszámolási kötelezettségek teljesítése

- a) A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban tájékoztatja a nemzetiégi önkormányzatot – az általa nyilvántartott gazdálkodása alapján – a költségvetése első féléves teljesítéséről június 30-i fordulónappal.
- b) Az elnök a nemzetiégi önkormányzat gazdálkodásának első féléves helyzetéről szeptember 15-ig, háromnegyed éves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan írásban tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a nemzetiégi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő előirányzatainak, valamint a költségvetési egyenleg alakulását.

6. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a nemzetiégi önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban ad tájékoztatást az általa nyilvántartott gazdálkodás alapján, december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a nemzetiégi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt.

Amennyiben a nemzetiégi önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, képviselő-testület elé terjesztéséért: a nemzetiégi önkormányzat elnöke

III.

A költségvetési gazdálkodás rendje

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, utalványozási és érvényesítési szabályzatáról szóló utasítása szerint került szabályozásra.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

a) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511458 számú számlán vezet. A számla felletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.

b) A nemzetiségi önkormányzat 2013. január 1-jétől az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A hozott döntésről az Igazgatóság útján a Kincstárt a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően, valamint a változással egyidejűleg a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban értesíti.

2. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartást vezet a nemzetiségi önkormányzatról. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi adat módosítását változásbejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított 8 napon belül bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

3. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

1) A nemzetiségi önkormányzatot megillető éves központi általános működési és feladatlapú támogatás az éves költségvetési törvényben és a 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelethez meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a nemzetiségi önkormányzat bankszámlájára.

2) Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott támogatásokat kizárólag átutalással biztosítja. A működési támogatást a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően egy összegben 30 napon belül, a feladatlapú támogatást pedig a támogatási szerződés aláírását követően, az abban foglaltak alapján.

- 3) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VII.

A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatárs, az önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti. A nemzetiségi önkormányzat tulajdonában és használatában lévő eszközök leltárát a nemzetiségi önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el.
- 2) A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a nemzetiségi önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.
- 3) A megszűnt helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona az adott nemzetiség országos nemzetiségi önkormányzatának ideiglenes kezelésébe kerül, annak megszűnése esetén pedig az országos nemzetiségi önkormányzat hivatala kezelésébe.
- Ha az általános nemzetiségi önkormányzati választás eredményeképpen nem alakul új helyi nemzetiségi önkormányzat, a megszűnt helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona az adott nemzetiség országos nemzetiségi önkormányzatának tulajdonába kerül azzal, hogy azt kizárólag nemzetiségi célra lehet felhasználni.

VIII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a nemzetiségi önkormányzat:

- 1) **elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- 2) **időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
- a) első 3 hónapjáról április 20-ig,
 - b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-ig,
 - c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-ig.
- 3) **időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
- a) első negyedévére vonatkozóan április 20-ig,
 - b) második negyedévére vonatkozóan július 20-ig,
 - c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-ig,
 - d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő 40 napon belül,
 - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) **feléves elemi költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési év első félévéről június 30-i fordulónappal, legkésőbb július 31-ig.

- 5) *éves elemi költségvetési beszámolójáról*: a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiégi önkormányzat tekintetben a nemzetiégi önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

A Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

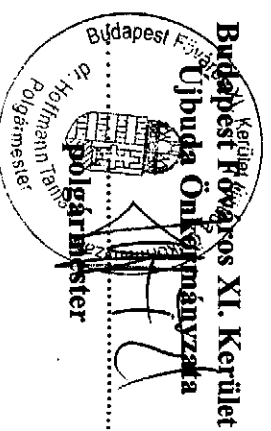
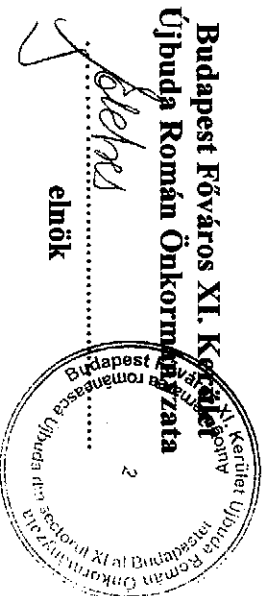
A nemzetiégi önkormányzat azon kifizetési után, melyek kifizetői adó- és járulékfizetési kötelezettséget keletkeztetnek, a KIR rendszeren keresztül szolgáltatott adatok alapján a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Igazgatósága elkészíti a 08-as havi bevallást, melynek a NAV felé történő benyújtása és megfizetése a nemzetiégi önkormányzat feladata a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által.

IX.

Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják. A módosítást a nemzetiégi önkormányzat képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A nemzetiégi önkormányzat az önkormányzat gazdasági és pénzügyi tárgyú szabályzatait magára nézve kötelezőnek elismeri.

Budapest, 2014. január 31.



Ellenjegyezte:

jegyző

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzata
Autogovernarea românească Újbuda din sectorul XI al Budapestei
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda *Román* Önkormányzata
rendes ülésén.

Időpont: 2014. február 21. (péntek) 10³⁰ óra

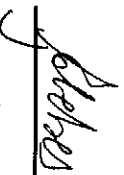
Helyszín: Bp. Főv. XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.
számú épületnek II. emelet 211-es tárgyalója.

Név:

Aláírás:


1. Elekes Gabriella

Elnök



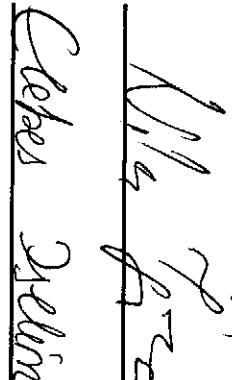
2. Szaniszlai János

Elnökhelyettes



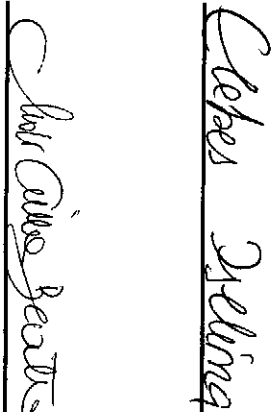
3. Nika Ignác

Képviselő



4. Elekes Iselina

Képviselő




Dr. Horti István

Jegyző



Szilágyi Tünde

Titkár



MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Román Önkormányzata **2014. február 21-én** (péntek) **10,30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatala (1113 Zombolyai u. 4.) II. em. 21-es tárgyalóban megtartandó **rendes** ülésére.

Napirendi pontok:

1. Az ÚjbudaRÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Elekes Gabriella elnök
2. Az ÚjbudaRÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Elekes Gabriella elnök
3. Az ÚjbudaRÖ 2014. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Elekes Gabriella elnök
4. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Elekes Gabriella elnök
5. Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)

Budapest, 2014. február 5.


Elekes Gabriella
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az Újbuda RÖ 2014. február 21-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak benneteket, hogy az általam januárban a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé benyújtott, nemzetiégi önkormányzatunk 2014. évi költségvetés-tervezete alapján a PKI elkészítette a költségvetés elfogadására vonatkozó – jogszabály által előírt – határozati javaslatot, valamint az ahhoz szükséges mellékleket.

Ennek alapján a csatolt anyagokat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24. § (3) bekezdése előírásainak megfelelően a képviselő-testület elé terjesztem megtárgyalásra.

Az idei költségvetés tervezet bevételi oldalát - a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság január 14-én írt levelében jelzett - Újbuda Önkormányzata támogatási szándékának összege, valamint a pénzügyi munkatárs egyéb adatszolgáltatása alapján az alábbi tételekkel számolva készítettem el:

- Önkormányzati támogatás a 2013. évinek megfelelően: 300.000,- Ft működési és 500.000,- Ft feladatalapú támogatás = összesen: 800.000,- Ft
- 2013. évi pénzmaradványunk összege: 28.304,- Ft
- a várható bevételekkel feltételezett banki kamat: 6.000,- Ft

A kiadási előirányzatokat, az idei munkatervvel kapcsolatos előzetes egyeztetésünkön elhangzottak, valamint a nemzetiégi önkormányzatunk által az elmúlt években is hagyományosan megtartott legfontosabb programok szükséges költségfelhasználásának figyelembevételével terveztem a 2014. évi költségvetésben.

Az új jogszabályok értelmében az eredeti költségvetésbe tervezni kell a költségvetési évet követő 3 év (2015, 2016. és 2017.) tervezett előirányzatainak keretszámaint is főbb kiadási csoportokban. Ennek alapjául Újbuda Önkormányzata által nyújtandó 800.000,- Ft támogatással és annak kb.: 5.000,- Ft összegű banki kamatával terveztem.

A 2014. évi költségvetést elfogadó határozati javaslatot, valamint annak szükséges melléleteit az előterjesztéshez csatolom.

2. napirendi ponthoz:

Mellékelem azt a táblázatot, melyet az előzetes egyeztetésünkön megbeszéltek alapján állítottam össze, valamint ez alapján terjesztettem elő a 2014. évi költségvetés kiadási előirányzatait is.

A programokkal kapcsolatban várom további javaslataitokat, mely alapján az ülésen véglegesíthetjük a 2014. évi megvalósítási kívánt programjainkat.

3. napirendi ponthoz:

Január végén nemzetiségi önkormányzatunk bankszámlájára érkezett a központi költségvetésből nyújtott működési támogatás összege, mely 270.710,- Ft. Az eddigi évek gyakorlatától eltérően az új jogszabályok értelmében, az eredeti költségvetésben nem lehet tervezni ezzel az összeggel, az csak módosítással kerülhet a költségvetésbe. A költségvetés módosítását fenti támogatási összeg bevételezése, valamint annak kiadási oldalon történő megjelentetése teszi szükségessé.

A költségvetés módosítására vonatkozó határozati javaslatot az ülésen terjesztem elő a 2014. évre elfogadott Munkatervben szereplő programokhoz szükséges költségfelhasználásoknak megfelelően.

4. napirendi ponthoz:

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján az Újbuda Önkormányzatával kötött, módosított Együttműködési megállapodást – melyet januári ülésünkön fogadtunk el – 30 napon belül át kell vezetni a Szervezeti és Működési Szabályzatba is. Mivel a megállapodás az SZMSZ-ünk 3. számú mellékletét képezi, a 2013. évi módosított megállapodást ki kell cserélni a 2014. január 31-én aláírt megállapodással.

Határozati javaslat:

..../2014. (.....) ÚjbudaRÖ határozata

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 27/ÚjbudaRÖ/2012.(VI.28.) számú határozatával elfogadott – többször módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Határidő: ülés napja

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

5. napirendi ponthoz:

Újbuda Önkormányzata a nemzetiségi önkormányzatoknak 2014. évre nyújtandó feladatalapú támogatását - a 2013. évi gyakorlatnak megfelelően nem pályázati kiírás útján, hanem - a 2014. évre elfogadott Munkatervében szereplő programok megvalósításához nyújtja. Ennek megfelelően a támogatási összeg felhasználásának szabályait a *Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VI.19.) sz. önkormányzati rendeletere* szabályozza. A támogatás összegét a rendelet melléklete szerinti nyomtatványon szükséges igényelni, valamint annak jóváhagyását követően Támogatási szerződést szükséges kötni Újbuda Önkormányzatával.

Előterjesztésemhez mellékelem a Támogatási szerződés tervezetét, a szóban forgó rendelet pedig megtekinthető Újbuda Önkormányzatának honlapján.

Határozati javaslat:

...../2014. (.....) ÚjbudaRÖ határozata

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. évi feladatalapú támogatás felhasználására Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.

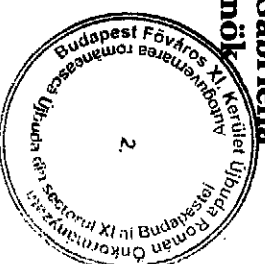
Határidő: ülés napja

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

Budapest, 2014. február 5.

John

Elkes Gabriella
elnök



Előterjesztés az 1. melléklettel.

Határozati javaslat

...../2014.(.....) ÚjbudaRÖ határozata

Az Újbuda Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Román Önkormányzata 2014. évi költségvetésének

kiadási főösszegét:	834 E Ft-tal,
bevételei főösszegét:	834 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét:	0 Ft-ban fogadja el,

az 1. mellékletben foglaltak szerint.
2. Újbuda Román Önkormányzata költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.
3. Újbuda Román Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait több csoportokban a 3. melléklet szerint fogadja el.
4. Újbuda Román Önkormányzata a 2014. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 4. melléklet szerint elfogadja.
5. Újbuda Román Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2014., 2015., 2016. és 2017. évekre nem tervez.
6. Újbuda Román Önkormányzata
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Felelős: ÚjbudaRÖ elnöke

Határidő: 2014. december 31.

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
ROMÁN ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2014. évi költségvetése**

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigaz- gatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnökök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefonhasználat	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0	0	0	0
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	0	0	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	20 000	20 000	0	0
3.1.4	Egyéb készletbeszerzés	265 000	265 000	0	0
3.1.5	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informaticai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérlési és lízing díjak	20 000	20 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28 000	28 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	501 304	501 304	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.4	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	834 304	834 304	0	0

IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:					
4.1 Elvonások és befizetések	0	0	0	0	0
4.2 Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
4.3 Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0	0
Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
V. BERUHÁZÁSOK:					
5.1 Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0
5.2 Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0
Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0	0
VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:					
6.1 Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
6.2 Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0
Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0
KÖLTSGVETESI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	834 304	834 304	0	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:	834 304	834 304	0	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7. VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL					
7.1 Működési célú központosított előirányzatok	0	0	0	0	0
Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	800 000	800 000	0	0	0
8. VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK					
8.1 Kamatbevételek	6 000	6 000	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9. IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL					
9.1 Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0
Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
KÖLTSGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	806 000	806 000	0	0	0
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
Előző évi költségvetési maradványnak igénybevétele	28 304	28 304	0	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	834 304	834 304	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG
(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)
ebből:
- működési
- felhalmozási

-28 304	-28 304	0	0
-28 304	-28 304	0	0
0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

Újbuda Román Önkormányzata

2. melléklet

Költségvetési mérleg		adatok eFt-ban			
KIADÁSOK		2012. évi teljesítés	2013. évi terv	2013. évi vártató teljesítés	2014. évi terv
KIADÁSOK					
Működési költségvetés kiadásai					
1. Személyi juttatások		147	0	115	0
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eü. hozzájár.)		0	22	0	0
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)		1606	1191	1578	834
4. Egyéb működési célú kiadások		300	150	147	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)		0	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások		0	60	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)		2053	1423	1840	834
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)		2053	1423	1840	834
BEVÉTELEK					
Működési költségvetés bevételei					
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről		1667	1022	1535	800
8. Működési bevételek		44	18	10	6
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről		0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)		1711	1040	1545	806
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)		725	383	383	28
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)		2436	1423	1928	834

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2014.	2015.	2016.	2017.
Kiadások				
Működési kiadások	834	805	805	805
Felhalmozási kiadások	0	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
Kiadások összesen:	834	805	805	805
Bevételek				
Működési bevételek	806	805	805	805
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek	28	0	0	0
(belső finanszírozás pénzmaradvány)				
Bevételek összesen:	834	805	805	805

Előirányzat felhasználási ütemterv

Újbuda Román Önkormányzata

ELŐIRÁNYZATOK	adatok egyben				
	2014. évi terv	2014. I. negyedév	2014. II. negyedév	2014. III. negyedév	2014. IV. negyedév

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

- 1. Személyi juttatások
- 2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár.adó, eu. hozzájár.)
- 3. Dologi kiadások (ÁFA-val)
- 4. Egyéb működési célú kiadások

Felhalmozási költségvetés kiadásai

- 5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)
- 6. Egyéb felhalmozási célú kiadások

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)

KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

- 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről
- 8. Működési bevételek

Felhalmozási költségvetés bevételei

- 9. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről
- 10. Kölségvetési BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)

BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:

0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
834	292	80	180		282
0	0	0	0		0

0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
834	292	80	180		282
834	292	80	180		282

800	263	78	178		281
6	1	2	2		1

0	0	0	0	0	0
806	264	80	180		282
28	28	0	0		0
834	292	80	180		282

Előterjesztés a 2. napirendi ponthoz.

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzatának
2014. évi Munkaterv-TERVEZETE**

	PROGRAM	Felhasználható összeg	Felhasználás megnevezése	Megvalósítás helye
1.	Hagyományosan megtartjuk a Tavaszköszöntő Mártisor (márciuska) ünnepséget a Román Ortodox Kápolnában. Az ünnepséggel egy időben egy Martisor kiállítást is megnyitunk a kápolnában. (március)	50.000,- Ft	Dekoráció, eszközbérlés 20.000,- Hangosítás, zeneszolgáltatás, fotó előhívása 30.000,-	Budapest VII. ker.
2.	Idén 8. alkalommal a Román Ortodox Nők Egyesületével közös szervezésben kerül megrendezésre a Hagyományos Román Bál a Gellért Szálló Duna termében. Ezen alkalommal léptek fel a 2012. évben, a nemzetiségi önkormányzatunk által létrehozott gyermek-néptánc együttes tagjai is. (március)	200.000,- Ft	Rendezvényszervezés, hangosítás, zeneszolgáltatás, Fotó előhívása, tolmácsolás 165.000 Bérleti díj 20.000,- Eszközök, dekoráció: 15.000	Budapest XI. ker.
3.	Hagyományosan az idén is megrendezésre kerül a Nőnap ünnepség a Román Ortodox Kápolnában. (március)	20.000,- Ft	Dekoráció, eszközbérlés 10.000,- Fotó előhívása 10.000,-	Budapest VII. ker.
4.	A 2008-ban indított és évente folytatott Román nyelvoktatás folytatása XI. kerületi román nemzetiségű gyermekek számára a Román Ortodox Kápolnában (március-december)	140.000,- Ft	Oktatási díj 120.000,- Eszközbérlés 20.000,-	Budapest VII. ker.
5.	A hazai és külföldi kapcsolat keretén belül, valamint egyéb év közben felmerülő programokon való részvétel, utazás stb. (január-december)	Anyagi lehetőség függvényében	Útiköltség, Szállítás, Egyéb felmerülő kiadások	Magyarország Románia
6.	A tavaly sikeresnek bizonyult gyermek ikonfestő és üvegfestő tábor folytatjuk az idén is a nyári iskolai szünetben a Román Ortodox Kápolnában. Az idén	150.000,- Ft	Eszközbérlés 100.000.- Honorárium 50.000	Budapest VII. ker.

	üvegfestéssel is bővítjük a tábor programját. (április-december)			
8.	Részt veszünk a nevezetes XIX. századi román személyiség megemlékezése alkalmából rendezett Gozsdu emléknapon a Kerepesi úti Nemzeti Sírkertben, melyet a VII. kerületi Román Nemzetiségi Önkormányzat szervez, a Román Ortodox Parókiával. A rendezvényen a koszorúzás költségeihez járulunk hozzá. (április-május)	20.000,- Ft	Koszorú	Budapest VII. ker.
9.	Kulturális emlékülés: A román irodalom legnagyobb költője – Mihai Eminescu irodalmi est, akinek az írásaiból készült filmek vetítésére kerül sor az emlékülés alkalmával. (augusztus-szeptember)	Anyagi lehetőség függvényében	dekoráció Rendezvény szervezése, hangosítás, zeneszolgáltatás, fotó előhívása	Budapest
10.	Koszorúzás magyarországi román híres személyiségek sírjánál a Kerepesi úti Nemzeti Sírkertben. (január-december)	Anyagi lehetőség függvényében	Koszorú	Budapest VII. ker.
11.	A román nemzetiségű gyermekek számára hagyományosan ismét megrendezzük a Mikulás ünnepséget a Román Ortodox Kápolnában. A résztvevő gyermekek verseket szavalnak, és hagyományos román kolindákat énekelnek. (december)	Anyagi lehetőség függvényében	rendezvény szervezése dekoráció	Budapest VII. ker.
12.	Karácsonyi ünnepség megrendezése a Román Ortodox Kápolnában. A rendezvényre különböző román nyelvű előadásokkal készülünk azokkal a gyermekekkel, akik a román nyelvtanfolyamon vesznek részt. A program keretében karácsonyi ajándékok helyben való elkészítésére is van lehetőségük. (december)	Anyagi lehetőség függvényében	Eszközvásárlás, dekoráció,	Budapest VII. ker.
13.	„Foaia românească” román hetilap éves előfizetése a kerületi képviselők felhasználására. (január-június)	20.000,- Ft	Előfizetési díj	Gyula
14.	A 2012. évben indított román néptánc oktatás folytatása a Román Ortodox Kápolnában.	240.000,- Ft	Oktatás díja 160.000,- Anyagok és szolgáltatás	Budapest VII. ker.

	A téli szünet után idén januárban hetente 2 órában (szombatonként) folytatjuk és a tervek szerint kisebb szünetekkel egész évben folytatjuk, mert igen nagy érdeklődés kíséri. (január-december)		a néptánc ruha elkészítéséhez 80.000,-	
15.	Üveg ikonfestő kiállítás. A nyáron megrendezésre kerülő üveg- és ikonfestő táborban készített munkák összeállítása, abból egy kiállítás megrendezése. (május-december)	Anyagi lehetőség függvényében	Képkeretezés eszközvásárlás, dekoráció	Budapest XI. ker. vagy Budapest VII. ker.
16.	Egyéb román nemzetiségi, kulturális, vallási szervezetekkel kötendő együttműködési megállapodás megkötése esetleg támogatási kérelmek biztosítására felhasználható összeg, az év közben kialakuló anyagi lehetőségek mértékében.			
	Összesen:			

Budapest, 2014. január


 Elekes Gabriella
 elnök

Ellátás a h. rendszert. postára

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

3. sz. melléklet

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: önkormányzat)
(Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester**

másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Román Önkormányzata (továbbiakban: nemzeti önkormányzat) (Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **Elekes Gabriella elnök**

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzeti önkormányzatokról szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információ és adatszolgáltatási, a beszámolósi kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzeti önkormányzatokról szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávt.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) a nemzeti önkormányzatokról szóló nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet

I.

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az önkormányzat a nemzeti önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzeti önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zombolyai u. 4. szám alatti épületében található II. emelet 211-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.

- 2) A tárgyi feltételeket irodaszert, papírt, nyomtatványokat, postaköltség viselésével, fénymásoló gép, vezetékes telefon és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.

3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:

- a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az önkormányzat képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

A nemzetiségi önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását,

- b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársa ellátja:

ba) a nemzetiségi önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,

bb) a testület és a tisztviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,

bc) a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,

- c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,

- d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,

- e) a nemzetiségi önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.

- 4) A nemzetiségi önkormányzat működésének és gazdálkodásának ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal Belső ellenőrzése látja el.

- 5) A 2) - 4) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztviselők 2) pontban megjelölt telefonköltségeivel együtt – az önkormányzat viseli.

II.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése

A nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolósi feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési koncepció elkészítése

- a) A nemzetiségi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, kiadásait, illetve várható bevételi forrásait és kialakítja költségvetési koncepciójának tervezetét, melyről az elnök írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére, legkésőbb az önkormányzat költségvetési koncepciójának tárgyalását megelőzően 15 nappal.

- b) A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót az elnök október 31-ig benyújtja a képviselő-testületnek.
A költségvetési koncepciót a nemzetiégi önkormányzat képviselő-testülete határozatban fogadja el.

2. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak, valamint az önkormányzat elfogadott költségvetési koncepciójában jóváhagyott irányelvek ismeretében a nemzetiégi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A nemzetiégi önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.

- b) A jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középvánu tervet, valamint tájékoztatót az elnök a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.

- c) A jegyző a költségvetési határozattervezetet a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a határozattervezetben indoklásában (előterjesztésében) ismertetni kell.

- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:

- da) a nemzetiégi önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
dc) a közvetett támogatásokat – így különösen adóelengedéseket, adókedvezményeket – tartalmazó kimutatást.

- e) A nemzetiégi önkormányzat a költségvetését határozatban alapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a nemzetiégi önkormányzat elnöke hagy jóvá.

3. Középtávú tervezés

- a) A nemzetiégi önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban alapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban, és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

4. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a nemzetiégi önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevetelhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevetelével megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles előirányzatának lecsökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.

- b) A nemzetiégi önkormányzat képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvételeként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.

- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a nemzetiégi önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

5. Évközi kimutatások, beszámolási kötelezettségek teljesítése

- a) A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban tájékoztatja a nemzetiégi önkormányzatot – az általa nyilvántartott gazdálkodása alapján – a költségvetése első féléves teljesítéséről június 30-i fordulónappal.
- b) Az elnök a nemzetiégi önkormányzat gazdálkodásának első féléves helyzetéről szeptember 15-ig, háromnegyed éves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan írásban tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a nemzetiégi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő előirányzatainak, valamint a költségvetési egyenleg alakulását.

6. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a nemzetiégi önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számvevői jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban ad tájékoztatást az általa nyilvántartott gazdálkodás alapján, december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a nemzetiégi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt.

Amennyiben a nemzetiégi önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, képviselő-testület elé terjesztéséért: a nemzetiégi önkormányzat elnöke

III.

A költségvetési gazdálkodás rendje

A nemzetiégi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a nemzetiégi önkormányzat kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, utalványozási és érvényesítési szabályzatáról szóló utasítása szerint került szabályozásra.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

a) A nemzetiégi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511458 számú számlán vezeti. A számla felletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.

b) A nemzetiégi önkormányzat 2013. január 1-jétől az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A hozott döntésről az Igazgatóság útján a Kincstárt a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően, valamint a változással egyidejűleg a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban értesíti.

2. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartást vezet a nemzetiégi önkormányzatról. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi adat módosítását változásbejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított 8 napon belül bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

3. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

1) A nemzetiégi önkormányzatot megillető éves központi általános működési és feladatlapú támogatás az éves költségvetési törvényben és a 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelethez meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül áutalásra a nemzetiégi önkormányzat bankszámlájára.

2) Az önkormányzat a nemzetiégi önkormányzatoknak nyújtott támogatásokat kizárólag áutalással biztosítja. A működési támogatást a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően egy összegben 30 napon belül, a feladatlapú támogatást pedig a támogatási szerződés aláírását követően, az abban foglaltak alapján.

- 3) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiégi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárnyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A nemzetiégi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatárs, az önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti. A nemzetiégi önkormányzat tulajdonában és használatában lévő eszközök leltárát a nemzetiégi önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el.
- 2) A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a nemzetiégi önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.
- 3) A megszünt helyi nemzetiégi önkormányzat vagyona az adott nemzetiég országos nemzetiégi önkormányzatának ideiglenes kezelésébe kerül, annak megszűnése esetén pedig az országos nemzetiégi önkormányzat hivatala kezelésébe.
Ha az általános nemzetiégi önkormányzati választás eredményeképpen nem alakul új helyi nemzetiégi önkormányzat, a megszünt helyi nemzetiégi önkormányzat vagyona az adott nemzetiég országos nemzetiégi önkormányzatának tulajdonába kerül azzal, hogy azt kizárólag nemzetiégi célra lehet felhasználni.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávt.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a nemzetiégi önkormányzat:

- 1) **elemi költségvetéséről**: a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- 2) **időközi költségvetési jelentéséről**: a költségvetési év
 - a) első 3 hónapjáról április 20-ig,
 - b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-ig,
 - c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-ig.
- 3) **időközi mérlegjelentéséről**: a költségvetési év
 - a) első negyedévére vonatkozóan április 20-ig,
 - b) második negyedévére vonatkozóan július 20-ig,
 - c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-ig,
 - d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő 40 napon belül,
 - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) **feléves elemi költségvetési beszámolójáról**: a költségvetési év első félévétől június 30-i fordulónappal, legkésőbb július 31-ig.

- 5) éves elemi költségvetési beszámolójáról: a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiégi önkormányzat tekintetben a nemzetiégi önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

A Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

A nemzetiégi önkormányzat azon kifizetési után, melyek kifizetői adó- és járulékfizetési kötelezettséget keletkeztetnek, a KIR rendszeren keresztül szolgáltatott adatok alapján a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Igazgatósága elkészíti a 08-as havi bevallást, melynek a NAV felé történő benyújtása és megfizetése a nemzetiégi önkormányzat feladata a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által.

IX.

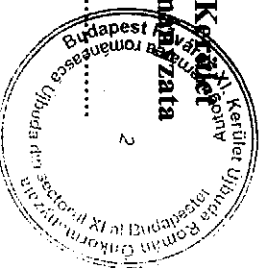
Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötök, évente január 31-ig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják. A módosítást a nemzetiégi önkormányzat képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül áttekintik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A nemzetiégi önkormányzat az önkormányzat gazdasági és pénzügyi tárgyú szabályzatait magára nézve kötelezőnek elismeri.

Budapest, 2014. január 31.

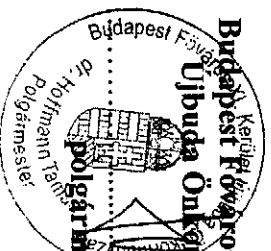
Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Román Önkormányzata

Felelős
elnök



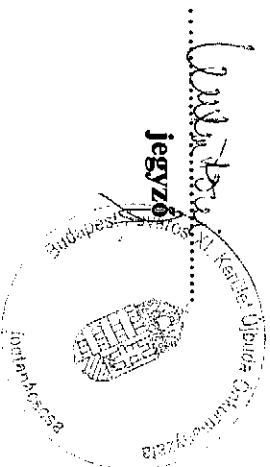
Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata

Polgármester
Polgármester



Ellenjegyezte:

jegyző
jegyző



Előterjesztő az 5. napirendi pontba

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS - tervezet

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **Dr. Hoffmann Tamás polgármester,**
mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

Székhely: **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15511427-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511-427

képviseli: **Vladimirova Milena elnök,**
mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az számon iktatott egyedi kérelem alapján, a **2014. évi költségvetésről szóló 2/2014. (II.14.) önkormányzati rendelete 5. melléklet 6.3. Helyi nemzetiégi önkormányzatok támogatása** sorról feladat alapú támogatást nyújt Támogatott részére.

2. Támogatott által benyújtott igénylésben, valamint a 35/2013. (VII.19.) sz. önkormányzati rendeletben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.

3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:

A Támogatott a számú határozatával elfogadott – szerződés melléklete szerinti – 2014. évi munkatervében foglalt programok megvalósítására.

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

A szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkatervben megnevezett költségekre/kiadásokra.

A támogatás megvalósításának helye:

A szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkatervben megnevezettek szerint.

A támogatással megvalósuló cél időtartama a szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkatervben megjelöltek szerint 2014. napjától december 31. napjáig tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

Támogatott kijelenti, hogy az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VII.19.) sz. önkormányzati rendeletet teljes körűen megismerte és az abban foglaltakat magára nézve kötelezőnek ismeri el.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

További feltételek:

4. Támogató a 3. pontban rögzített célok megvalósítására Ft, azaz forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.

A Ft összegű támogatás felhasználható a szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkaterv bármelyik programjának teljesítéséhez, de a programonként felhasználható összeg nagyságát nem haladhatja meg.

A Támogatott 3. pontban megnevezett 2014. évi munkaterv a jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezi. (Támogatási szerződés 4. számú melléklete.)

5. A kifizetés pénzügytalálással történik a Támogatott 11784009-15511-427 számú, OTP Bank Nyrt. pénzügyi felügyeleti engedély alapján, melyet Támogató a Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.

6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről

szóló 35/2013. (VII.19.) sz. önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.

7. A támogatás felhasználása

7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközektől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.

7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással programonkénti bontásban legkésőbb az adott program megvalósulását követő 30 napon belül Támogatónak elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete.).

8. Az elszámolás rendje:

8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:

- a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
- b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
- c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
- d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
- e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénzátrbizonylatokat.

8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasán, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kiírtani. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.

8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámmal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.

8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.

8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.

8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámmra vetítve számolhatók el. A számlás valódiságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói

igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.

- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolatát megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatasz. támogatási szerződésén belül a Munkaterv ... pontja terhéreFt összegben*”.

- 8.9 A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.

Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerinti felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.

- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetséges-e van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.

- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.

9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.

10. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.

11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatotttól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.

12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.

13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, Ptk. 301.§ és 301/A§-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.

14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogató 11784009-15511001 számú számlája által benyújtható azonnali beszedési megbízási jogát tartalmazó, visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyi intézménye által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (Támogatási szerződés 2. számú melléklete) Támogató az azonnali beszedés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.

15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni.

16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy

- az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
- Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);
- a Ptk. 81. § (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak a támogatás felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését, vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli;
- kérésre a Támogatott a jelen jogviszonnyal összefüggő, és a Ptk. 81. § (4) bekezdése alapján közérdekből nyilvánosnak minősülő adatokra vonatkozóan köteles tájékoztatást adni;
- a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások, illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.

17. *Egyéb kikötések:*

17.1 *Támogatási cél kormányzati funkciója:* Országos és helyi nemzetiégi önkormányzatok igazgatási tevékenysége: 011140

18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.

20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2014. február

.....
Vladimirova Milena
Elnök

.....
Dr. Hoffmann Tamás
Polgármester

Ellenjegyzem:

Dr. Horváth István
Jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Soltész Erika
Igazgató